

Associazione  
Chico Mendes onlus  
Uffici  
via Lomellina 35  
20133 Milano  
tel. 02.54107745  
fax 02.73953455

Sede legale  
via Giambellino 79  
20146 Milano  
p.iva 11034730157

cc bancario  
n. 116721  
Banca Popolare Etica  
ABI 05018  
CAB 01600  
CIN O

cooperazione@chicomendes.it  
www.chicomendes.it/cooperazione



Sehr geehrter Freund, sehr geehrter Freund,

Wir sind eine Gruppe von Menschen, die aus verschiedenen Erfahrungen der Zusammenarbeit hervorgegangen sind und sich zusammengeschlossen haben, um auf das Klima der Angst und Negativität zu reagieren, das Italien gegenüber der Einwanderung ausgesetzt ist. Als erste Initiative haben wir beschlossen, konkrete Maßnahmen für Riace zu ergreifen.

Wir bitten Sie um konkrete Hilfe zur Unterstützung von Riace und seiner kleinen, aber sehr wichtigen Gemeinschaft, einem Symbol für die Möglichkeit, eine lokale Wirtschaft aus der Aufnahme von Migranten aufzubauen.

Unabhängig von den politischen und religiösen Vorstellungen eines jeden von uns müssen wir erkennen, dass das, was in Riace erreicht wurde, ein konkretes Zeugnis ist: Die Umwandlung einer Tatsache (Einwanderung) in eine Ressource (Wiederbelebung eines verlassenen Dorfes) ist möglich. Der aktuelle Diskurs, der auf der Angst vor dem Fremden basiert, will dieses Zeugnis nicht zeigen, sondern im Gegenteil auslöschen. Nach den Ereignissen der letzten Monate, die zur Sperrung staatlicher Gelder bei der Riace Sprar (Schutzsystem für Asylbewerber und Flüchtlinge) geführt haben, werden die vom Rathaus ausgestellten Gutscheine (in Euro umwandelbare Landeswährung, mit der Dorfladenbesitzer Einwanderern Kredite gewähren können) nicht mehr umgetauscht. Es besteht die ernste und unmittelbare Gefahr, dass etwa 500.000 Euro Gutscheine ihren Wert verlieren, was es für Händler, Handwerker und Migranten sehr schwierig macht, sie für den lokalen Austausch zu nutzen, und damit die ohnehin schon fragile lokale Wirtschaft zusammenbricht, die auf dem Vertrauen in dieses System aufgebaut war. Es sei darauf hingewiesen, dass die Einlösung von Gutscheinen mit Zustimmung des Innenministeriums mehr als sieben Jahre dauerte. . . . .

Es ist dringend geboten, zu reagieren, um das Vertrauen in dieses Handelssystem wiederherzustellen. Dies muss ein Zeichen sein und dann zu einer strukturierteren Intervention übergehen, die darauf abzielt, den lokalen, handwerklichen und landwirtschaftlichen Produktionen einen Markt zu verschaffen. Als wir von der Bevölkerung von Riace, die wir seit Jahren kennen, und als Reaktion auf diese Notlage angesprochen wurden, starteten wir eine Spendenaktion, um einen Teil der Währung von Riace zu kaufen und das Vertrauen in die lokale Wirtschaft wiederherzustellen.

Die kompletten Gutscheine, die wir kaufen werden, werden dann im Internet und über das Solidaritätshandelsnetz zur Unterstützung der Projekte des Dorfes verkauft. Das heißt, die Gewinne aus diesem Verkauf werden in Projekte zur Unterstützung lokaler Unternehmen in Riace reinvestiert, um die handwerkliche und landwirtschaftliche Produktion zu steigern. Diese Produktion wird dann in die Vertriebskanäle der italienischen Solidarwirtschaft eingespeist.

Um zu beginnen und eine echte Wirkung zu erzielen, schätzten wir, dass zwischen 50.000 und 100.000 Euro in lokalen Währungen geändert werden müssten.

Wir bitten Sie, uns zu helfen, die ersten Gelder durch eine Spende nach Ihren Möglichkeiten unter Verwendung des untenstehenden Girokontos zu sammeln:

Associazione Chico Mendes Onlus

Viale Papiniano 44

20123 Mailand

Italien

Betreff: Progetto Riace

Iban: IT56K050180180160000000000000011616167210

Um über den Rest dieser Initiative informiert zu bleiben und die komplette Gutscheinreihe zu erhalten, schreiben Sie eine E-Mail an [info@chicomendes.it](mailto:info@chicomendes.it) mit dem Betreff: progetto Riace.

Ich danke dir.